

EURO-BAROMETER Nru1

avril - Mejju 1974

L-ewwel riżultati

## Werrej

PROBLEMA TAL-ĠDID 1: L-Inflazzjoni.....	3
L-azzjoni tal-Komunità hija ġġustifikata.....	6
Azzjoni SOLIDjew Azzjoni INDIPENDENTI.....	11
Attitudnijiet fir-rigward tas-suq komuni.....	12
Nuqqas ta' informazzjoni.....	14
ANNESI għat-TABLES/ TABELLI Mqabbdha.....	15
Osservazzjonijiet.....	35
Differenzi tekniċi, u differenzi fl-għadd ta' pajjiżi.....	35
L-ispirtu tal-Ewrobarometru nbidel xi ftit ukoll.....	35



*Eŭropo  
Demokratio  
Esperanto*

Dokument imħejji minn Pierre Dieumegard għal [Europe-Democracy-Esperanto](#)

L-għan ta' dan id-dokument "provviżorju" huwali jippermetti li aktar nies fl-Unjoni Ewropea jaraw dokumenti prodotti mill-Unjoni Ewropea (u ffinanzjati mit-taxxi tagħhom).

**Jekk ma jkunx hemm traduzzjoni, iċ-ċittadini jiġu esklużi mid-dibattitu.**

Dan id-dokument "Eurobarometre"[kiendisponibbli bissbil-Franciz u bl-Ingliż, f'fajls](#)pdf miksuba bl-iskennjar tad-dokument stampat. Mill-fajl inizjali, hloqna fajl odt, imħejji mis-sofwer Libre Office, għat-traduzzjoni awtomatika f'lingwi oħra. Ir-riżultatiissahuma [disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha](#).

**Huwa mixtieq li l-amministrazzjoni tal-UE tieħu f'idejha t-traduzzjoni ta' dokumenti importanti. "Dokumenti importanti" mhumiex biss liġijiet u regolamenti, iżda wkoll l-informazzjoni importanti meħtieġa biex jittieħdu deċiżjonijiet infurmati flimkien.**

Sabiex niddiskutu l-futur komuni tagħna flimkien u nippermettu traduzzjonijiet affidabbli, il-lingwainternazzjonali tal-Esperanto tkun utli ħafna minħabba s-semplikità, ir-regolarità u l-precizjoni tagħha.

Ikkuntattjana: [Kontakto \(europokune.eu\)](#) u <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

## EURO - BAROMETER Nru 1

Bil-ħsieb li jkun hemm monitoraġġ aħjar ta' l-iżvilupp fuq medda qasira ta' żmien ta' l-opinjoni pubblika Ewropea u b'mod partikolari ta' l-interessi tal-pubbliku fil-qasam ta' l-attivitajiet tal-Komunità, il-Kummissjoni ddeċidiet li twestaq s'ħarriġ perjodiku fid-disa' pajjiżi tal-Komunità minn din is-sena 'l quddiem.

L-ewwel wieħed minn dawn l-istħarriġiet, li r-riżultati provviżorji tiegħu huma ppubblikati hawn taħt, twestaq bejn il-bidu ta' April u Mejju. It-tieni waħda hija skedata għal Ottubru.

Hekk kif barometru jagħmilha possibbli li titkejjel il-persjoni atmosferika u b'hekk jiġi previst it-temp fi żmien qasir, dan l-EURO – BAROMETER huwa strument għall-osservazzjoni u, b'xi mod, għat-tbassir tal-attitudnijiet tal-pubbliku lejnkwestjonijiet topiċi ewlenin li jikkonċernaw direttament jew indirettament l-iżvilupp tal-Komunità Ewropea u l-unifikazzjoni tal-Ewropa.

Aktar minn 8900 persuna ta' 15-il sena u aktar ġew intervistati d-dar f'konformità mal-kampjuni rappreżentattivi nazzjonali mfaġġaskont il-metodu tal-kwota bir-rata ta' madwar 1000 persuna għal kull pajjiż, ħlief fil-Lussemburgufejn in-numru kien ta' 300.

L-istħarriġ twestaq minn tmien istituti approvati, u l-koordinazzjoni u l-analiżi ġenerali twettqu mill-Istitut français d'Opinion publique<sup>1</sup>(l-Istitut Françiż tal-Opinjoni Pubblika).

---

1 Dawn l-istituti huma kif ġej:

Il-Belġju u l-Lussemburgu : ASSOĊJATI TAR-RIĊERKA INTERNAZZJONALI,

Id-Danimarka : Bejgħ bl-ingrossa, (x)

il-Ġermanja : EMNID-ISTITUT, (x)

Franza : L-ISTITUTA TA' OPINJONI PUBBLIKU FRENZA (FIFG), (X)

il-Gran Brittanja : IL-POLL TAL-GALLUP, (X)

L-Irlanda : is-sorveljanza tas-suq ta' l-IRISH,

Italia : ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA(DOXA), (X)

il-Pajjiżi l-Baxxi : NEDERLANDS INSTITUUT VOOR DE PUBLIEKE OPINIE (NIPO), (X)

Istituti li l-ismijiet tagħhom huma segwiti mis-sinjal (X) il-membri jew il-korrispondenti tiegħutal-OMNIBUS EWROPEA, li dan l-istħarriġ kien l-ewwel wieħed litwestaq.

## PROBLEMA TAL-ĠDID 1: L-Inflazzjoni

L-ewwel mistoqsija - fil-forma ta' mistoqsija miftuħa - staqsiet lil dawk li wiegħbu x'jaħsbu li kienet "l-aktar problema importanti fost dawkli qed jiffaċċjawil-gvern ta' pajjiżhom".

Fi kważi l-pajjiżi kollha l-ewwel tveġiba spontanja tindika l-problema tal-pagi u l-prezzijiet: il-kapaċità tal-akkwist, it-taxxi, il-baġit tal-familja u l-istandard tal-għajxien.

Sussegwentement, bi grad medju ħafna ogħla:

- il-kriżi ekonomika, l-impjegi, il-qgħad u l-kriżi tal-enerġija,
- il-politika domestika,
- l-iskumdità tas-soċjetà.

Hemm ftit differenzi skont il-pajjiż:

1° F'xi pajjiżi, parti sinifikanti tar-reklamarma esprimietx ruħha dwar dan is-suġġett: tnejn minn kull għaxar persuni fil-Belġju u fl-Italja, kważi tlieta minn kull għaxra fil-Ġermanja u erbgħa minn kull għaxra fid-Danimarka. Ir-rata ta' astensjoni hija biss ta' 5 % jew 6 % fi Franza u fl-Irlanda.

Il-problema Nru 1 hija meqjusa bħala tali minn aktar minn 50 % ta' dawk li wiegħbu fi Franza u l-Gran Brittanja, iżda 21 % jew 22 % biss fid-Danimarka u n-Netherlands, u 13 % fil-Lussemburgu.<sup>2</sup>

3° F'xi pajjiżi, il-"kriżi"tidher li hijaavvenimentpartikolari: l-aspetti tal-impjegi u tal-qgħad fid-Danimarka u fl-Italja; il-problematal-monetizzazzjoniu l-ispekulazzjonifil-Lussemburgu.<sup>3</sup>

4° Fil-Belġju u l-Irlanda, il-problemi tal-politika domestika huma ta' tħassib ħafna akbar għall-opinjoni pubblika milli f'pajjiżi oħra.

5° F'xi pajjiżi, spissjitqajmuproblemi oħra: il-paċi, il-problema tal-ħaddiemaimmigranti, eċċ. Din il-kategorija residwa ta' tħassib hija ċertament l-espressjonita' tħassib pubbliku fl-Irlanda dwar l-istat tar-relazzjonijiet bejn ir-Repubblika tal-Irlanda u l-Provinċja ta' Ulster.

Għal aktar dettalji, ara t-Tabella1 fl-Anness.

---

2 Ir-riżultati għal-Lussemburgu għandhom dejjem jiġu interpretati b'kawtela, minħabba n-numru żgħir ta' risponenti. Fil-pajjiżi l-oħra, għal madwar 1000 risponent, il-marġni ta' żball huwa ta' madwar 3 % fil-qasam medju tal-frekwenza.

3 Ir-riżultat għal-Lussemburgu huwa sorprendenti, iżda aktar tard se jidher li huwa kkonfermat mit-tweġibiet għal mistoqsijiet oħra. Minbarra li nkunu konxji mir-rwol tal-pajjiż bħala centru finanzjarju internazzjonali, hawnhekk nistgħu nsibu, bħal fi sħarriġ preċedenti, l-immagna ta' pajjiż li l-Prim Ministru ta' dak iż-żmien hemeż ismu mal-pjan tal-Komunità Ewropea għall-unjoni ekonomika u finanzjarja. Fi sħarriġ, minbarra żbalji possibbli, xejn mhu fortuwitu.

Żewg kwistjonijiet oħra jikkonfermaw l-importanza tat-tħassib ekonomiku tal-pubbliku Ewropew, filwaqt li fl-istess ħin jagħmluha possibbli li jiġu identifikati interessi oħra immedjati jew fuq medda medja ta' żmien fost il-problemi li d-disa' Stati Membri tal-Komunità Ewropea qed ifittxu li jsolvu b'mod kongunt.<sup>4</sup>

A. - Fil-futur immedjat, iż-żidiet fil-prezzijiet huma għal darb'oħra fil-quċċatatal-medja, segwiti - b'mod estensiv - minn problemi tal-enerġija, il-munita Ewropea, id-disparitajiet reġjonali u l-protezzjoni tan-natura.

Jekk ngħaqqdut-twegibiet li jagħtu l-importanza tal-ewwel u t-tieni post, kifespess minn kull persuna kkonċernata, il-protezzjoni tan-natura tiġi fit-tielet post, segwitamill-protezzjoni tal-konsumatur. Din hija indikazzjoni sinifikanti tal-eżistenza ta' tħassib minoritarju u sottostanti.

Għad hemm xi differenzi interessanti skont il-pajjiż:

Kważi20% tad-Daniżi ma jitkellmex.

2° Il-problema tal-munita Ewropea hija indikata bħala partikolarment importanti fil-Lussemburgu u fi Franza.

3° Il-problemi tal-agrikoltura u d-disparitajiet reġjonali huma ta' interess partikolari fl-Italja.

Il-protezzjoni tan-natura hija aktar popolari fid-Danimarka u fl-Olanda milli f'pajjiżi oħra.

5° Fi Franza biss, aktar minn 10 % ta' dawk intervistati jidentifikaw l-Ewropa politika bħala waħda mill-aktar problemi importanti fl-ewwel lok.

B. - Fuq medda medja ta' żmien, jiġifieri fi żmien erba' jew ħames snin, l-importanza relattiva tad-diversi problemi ttrattati mill-Komunità Ewropea hija xi ftit differenti.<sup>5</sup>

---

4 Dawn il-problemi ġew ippreżentati fuq lista ppreżentata lil kull intervistat, bil-kliem li ġej: "Id-disa' Stati Membri tal-Komunità Ewropea (Suq Komuni) qedjaħdmuflimkien biex isolvu għadd ta' problemi. Din hija l-lista.(Uri l-mappa). Tista' tgħidli liema minn dawn il-problemi taħseb lihumal-aktar importanti bħalissa? U t-tieni lieu? "

A. Li tinħoloq munitaunikaEwropealitieħu post il-munita kollha tal-pajjiżi membri, inkluża (munita nazżjonali),

B. It-tnaqqis tad-disparitajietbejn ir-reġjuni tal-pajjiżi membri billi jiġu assistiti r-reġjuni inqasżviluppatti.

C. Il-ġliedta kongunta kontra ż-żidietfil-prezzijiet.

D. Il-koordinazzjoni tal-politiki soċjali dwar l-impjegji ut-taħriġ vokazzjonali tal-ħaddiema.

E. Il-kisba ta' politika komuni dwar il-provvista tal-enerġija.

F. L-immodernizzar tal-agrikoltura Ewropea billi jitħeggu l-aktarimpjegjiproducttivi filwaqt li jiġu kklassifikati mill-ġdid il-bdiewa b'inqas opportunitajiet.

G. Il-kisba ta' politika komuni għall-appoġġ tar-riċerka xjentifika

H. Il-kisba ta' politika komunigħall-protezzjoni tan-naturau l-ġliedta kontra t-tniġġis.

I. Il-kisba ta' politika komuni ta' għajnunagħall-pajjiżi sottożviluppatti

J . Il-protezzjoni tal-konsumaturi mill-frodi kummerċjali u mill-abbuż tar-reklamar.

Nagħmlu l-Ewropa titkellem b'vuċi waħda f'diskussjonijietmal-Amerikani u r-Russi.

L. Il-kisba ta' ekwivalenza ġenwina bejn is-snin ta' edukazzjoni u d-diplomi sabiex iż-żgħażaġħ ikunu jistgħu jistudjawfi kwalunkwe pajjiż tal-Komunità.

L-ebda waħda minn dawn il-problemi.

L-inflazzjoni tal-prezzijiet għadha fil-quċċata tar-risponsi spontanji mogħtija l-ewwel nett, u dan fil-pajjiżi kollha, iżda b'percentwaligholjinbiss meta għet biex tivvaluta l-importanza attwali. Il-problema tal-enerġija qed issir dejjem aktar importanti. Il-protezzjoni tan-natura issa tinsab fit-tielet post bħala medja, bin-Netherlands u d-Danimarka għadhom l-aktar pajjiżi sensitivi għal din il-problema.

Anke jekk wieħed jassumi li seta' kien hemm "kontaminazzjoni" bejn iż-żewġ mistoqsijiet, jiġifieri li dawk li wieġbu kellhom it-tendenza li jipprogettaw it-tfassib attwali tagħhom lejn l-1978-1980, m'hemml-ebda dubju li tfaċċaw żewġ problemi fl-opinjoni pubblika Ewropea fl-1974li huma perċepiti bħala li qed isiru sinifikanti: il-provvista tal-enerġija u l-protezzjoni tan-natura.

### 9 - Meded ta' valutazzjoni tal-flussi l-aktar immedjati u futuri importanti fil-pajjiżi tal-Komunità Ewropea (1)

	Problemi sinifikanti fil-futur immedjat	Problemi sinifikanti fi żmien 4 jew 5 snin
Niġġieldu flimkien kontra ż-żieda fil-prezzijiet	1,00	1,00
Il-kisba ta' politika komuni għall-provvista tal-enerġija	4,11	2,78
Il-kisba ta' politika komuni dwar il-protezzjoni tan-natura u l-kontroll tat-tniġġis	4,33	3,67
Il-protezzjoni tal-konsumaturi mill-frodi kummerċjali u mill-abbuż tar-reklamar	5,44	7,33
Inwasslu lill-Ewropa biex titkellem b'vuċi waħda f'taħditiet mal-Amerikani u r-Russi	5,56	5,22

(1) L-ewwel u t-tieni tweġibiet ikkombinati fuq lista ta' 12-il punt.

(Ara t-Tabelli 2 u 2a, 3 u 3a tal-Anness)

---

5 "Għaldarb'oħra meta tqis l-istess problemi, liema waħda taħseb li x'aktarx tkompli tkun jew issir l-aktar importanti fl-erba' jew il-ħames snin li ġejjin? U t-tieni?"

## L-azzjoni tal-Komunità hija ġġustifikata

Meta ġie mistoqsi dwar l-istess sett ta' problemi li kien għadu kif iwwaluta l-importanza relattiva tagħhom, il-maġġoranza l-kbira tal-pubbliku fid-disa' pajjiżi ħassew lidakli fil-fattkienetqed tagħmel il-Komunità Ewropea ma kienx biżżejjed. Huwa serjufir-rigward tal-problemi li waslu biex isiru sinifikantidaqs kemm hu fir-rigward ta' dawk li bħalissa huma sinifikanti.

Min-naħa l-oħra, m'hemmx neċessarjament korrelazzjoni bejn l-importanza mogħtija lil problema partikolari u s-sentenza espressa dwar l-azzjoni tal-Komunità. Pereżempju, ġie osservat li l-għajnuna lill-pajjiżi sottożviluppati tasal biss fl-aħħar tal-lista, li ma twaqqafx lill-massa tal-pubbliku milli temmen li l-Komunità għandha tagħmelaktar. Bla dubju hemm xi kumpens għal "kuxjenza ħażina" f'din l-attitudni.

### **11 - SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLEMI AKTAR IMPORTANTI B'MOD URRENTI (skont il-pajjiż)**

	B	Da	Mill-	F	GB	Irl	Hija	L	N	tal-Komunità (1)
Jemmen li l-azzjoni tal-Komunità hija										
- suffiċjenti	7	6	10	4	8	9	19	8	10	10
- insuffiċjenti	81	69	74	85	72	84	66	84	70	74
Tweġibx	12	25	16	11	20	7	15	8	20	16
TOTAL	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Imwieżna skont id-daqs tal-popolazzjoni ta' età ta' 15-il sena jew aktar f'kull wieħed mill-pajjiżi tal-Komunità.

**11a - SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLEMI  
MOPORTANTI B'XEJN (permezz ta' PROBLEM)**

	Iqis li l-azzjoni tal-Komunità hija:		Tweġibx	Total
	biżżejjed	mhux biżżejjed		
Żieda fil-prezzijiet	7	78	15	100
L-enerġija	11	73	16	100
Protezzjoni tan-natura	8	77	15	100
Protezzjoni tal-konsumatur	7	77	16	100
Ewropa Politika	10	79	11	100
Munita Ewropea	11	75	14	100
Differenzi bejn ir-reġjuni	12	74	14	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	10	77	13	100
Agrikoltura	17	70	13	100
Ekwivalenza ta' diplomi	8	77	15	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	9	80	11	100
Riċerka xjentifika	14	73	13	100
L-ebda waħda minn dawn il- problemi	3	11	86	100
Għal darb'oħra (1)	9	76	15	100

(1) Total mhux ponderat tal-kampjuni nazzjonali.

**12 - SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLEMI LI JIĠU AKTAR IMPORTANTI (BIL-PAJJIŻ)**

	B	Da	Mill-	F	GB	Irl	Hija	Lux	N	tal-Komunità (1)
Jemmen li l-azzjoni tal-Komunità hija										
-suffiċjenti	9	9	9	7	9	10	21	9	13	11
-insuffiċjenti	79	54	67	81	72	82	63	81	67	70
Twegibx	12	37	24	12	19	8	16	10	20	19
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Imwieżna skont id-daqs tal-popolazzjoni ta' età ta' 15-il sena jew aktar f'kull wieħed mill-pajjiżi tal-Komunità.



**12a - SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLI LI JIĠU AKTAR IMPORTANTI (BIL-PROBLEM)**

	Iqis li l-azzjoni tal-Komunità hija:		Tweġibx	Total
	biżżejjed	mhux biżżejjed		
Żieda fil-prezzijiet	7	76	17	100
L-enerġija	13	69	18	100
Protezzjoni tan-natura	10	74	16	100
Ewropa Politika	11	73	16	100
Munita Ewropea	12	70	18	100
Differenzi bejn ir-regġuni	13	70	17	100
Protezzjoni tal-konsumatur	7	75	18	100
Agrikoltura (2)	14	60	16	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	11	73	16	100
Ekwivalenza ta' diplomi	10	71	19	100
Għajjuna lil pajjiżi sottożviluppati	12	72	16	100
Riċerka xjentifika	15	68	17	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	2	16	82	100
FLIMKIEN ( 1 )	10	72	18	100

(1) Total mhux ponderat tal-kampjuni nazzjonali.

(2) (\* Hemm żball x'imkien, minħabba li t-total tal-linja "Agrikoltura" huwa biss 90 minflok 100 \*)

Il-fatt li l-azzjoni Komunitarja issa hija kkunsidrata b'hala insuffiċjenti jista' jkollu żewġ spjegazzjonijiet, li bejniethom huwa diffiċli li wieħed jippronunzja ruħu fl-istadju preżenti tal-analiżi. Jista' jkun li dan ir-rispons kritiku huwa sterjotipat u li l-pubbliku b'hekk jesprimi b'mod sistematiku s-sentiment li "l-persunireliġjużiqatt ma jistgħu jagħmlu biżżejjed". Jista' jkun ukoll li l-pubbliku, jew għall-inqas l-iktarparti konxjatiegħu, huwa verament mhux sodisfatt bid-deċiżjonijietal-mexxejjafit-tfittxija tal-unifikazzjoni tal-Ewropa.<sup>6</sup>

Ta' min jinnota li din il-maġġoranza kritika - jew paċenzja - hija partikolarment kbira fi Franza (85% sa 92%, skont jekk tikkonċernax problemi attwali jewfuturi), filwaqt li fl-Italja, għall-kuntrarju, 20%sa 25% tal-popolazzjoni tqis li l-azzjoni Komunitarja hija biżżejjed.

(Ara t-Tabelli 4 u 5 tal-Anness).

---

6 Fi stharrig li sar f'Lulju 1971 fis-sitt pajjiżi tal-Komunità ta' dak iż-żmien, żewġ terzi ta' daww intervistati kkunsidraw li "fil-pajjiżi tas-Suq Komuni, il-pubbliku ġenerali huwa diġà lest li jmur lil hinn fl-unifikazzjoni mill-gvernijiet".

## Azzjoni SOLIDjew Azzjoni INDIPENDENTI

Fil-Komunità kollha kemm hi, aktar minn sebgħa minn kull għaxar persuni jemmnu li l-problemi importanti huma aktar probabbli li jiġu solvuti b'azzjoni ta' solidarjetà ma' l-Istati Membri milli b'azzjoni indipendenti minn xulxin. Il-proporzjon huwa saħansitra tmienja minn kull għaxra fis-sitt pajjiżi fundaturi kollha.

### **Azzjoni solita fil-Komunità jew azzjoni indipendenti mill-pajjiżi membri**

	Is-"Sitta"	L-Irlanda	Id-Danimarka	Gr.Brit.	tal-Komunità
Azzjoni kongunta u diversi azzjonijiet	78	80	59	57	73
Azzjoni indipendenti	10	16	19	30	14
Ebda tweġiba	12	4	22	13	13
Total	100	100	100	100	100

Fil-Ġermanja, Franza, l-Italja, il-Lussemburgu u l-Irlanda, 80 % ta' dawk li wiegħbu huma favur azzjoni in solidum; il-proporzjon huwa kemxejn aktar baxx fil-Belġju (73 %) u fin-Netherlands (70 %); dan jaqta' għal ftit inqas minn 60 % fid-Danimarka u fil-Gran Brittanja.

(Ara t-Tabella tal-Anness Nru 6) .

## Attitudnijiet fir-rigward tas-suq komuni

It-tweġibiet għaż-żewġ mistoqsijiet li jkejlu l-orjentazzjoni tal-pubbliku lejn is-Suq Komuni juru, kif mistenni, id-distanza bejn il-pubbliku fid-Danimarka u fil-Gran Brittanja u l-pubbliku f'pajjiżi oħra, inklużal-Irlanda.

Żieda żgħira meta mqabbla mal-istħarriġpreċedenti (Settembru 1973), apparentement minħabba tnaqqis fin-nuqqas ta' tweġibiet, kwazi sebgħa minn kull għaxar persuni fost is-"Sitta" jqisu li s-sħubija fis-Suq Komuni hija ħaġa tajba għal pajjiżhom.

Dan il-proporzjon favorevoli huwa biss 48 % fl-Irlanda, 35 % fid-Danimarka u 33 % fil-Gran Brittanja; fl-ewwel tnejn minn dawn il-pajjiżi, kien hemm tnaqqis fl-attitudnijiet favorevoli meta mqabbla ma' Settembru 1973.

### Is-suq komuni: Fwejjeġ tal-idejn jew tal-idejn

	Is-"Sitta"		L-Irlanda		Id-Danimarka		Gr. Brit.		tal-Komunità	
	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974
Ħaġa tajba	63	67	56	48	42	35	31	33	56	59
Ħaġa ħażina	4	6	15	25	30	31	34	39	11	14
La tajjeb u lanqas ħażin	19	18	21	19	19	24	22	19	20	18
Ebda tweġiba	14	9	8	8	9	10	13	9	13	9
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Ara t-Tabelli 7 u 7a tal-Anness).

L-abbandun tas-Suq Komuni jintlaqa b'dispjaċir kbir minn 56 % ta' dawk li wieġbu fis-sitt pajjiżi fundaturi, meta mqabbla ma' 38 % fl-Irlanda, 27 % fid-Danimarka u 24 % fil-Gran Brittanja.

Meta mqabbelma' s'fharriġ preċedenti mwettaq fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej f'Lulju 1971 u Settembru 1973, ir-rabta mas-suq komuni żdiedet b'mod sinifikanti fost is-"Sitta": il-perċentwal ta' "dispjaċir kbir" f'każ ta' abbandun żdied minn 40 % fl-1971 għal 47 % fl-1973 u 56 % fl-1974.

Fit-tliet Stati Membri l-ġodda, dan il-persentaġġ baqa' prattikament l-istess bejn Settembru 1973 u April-Mejju 1974; Għandu jiġi nnutat, madankollu, li fl-Irlanda proporzjon sinifikanti tal-indifferenti nbidlu f'avversarji tas-suq komuni.

### Attitudni fil-każ ta' l-għoti tas-suq komuni

	Is-"Sitta"			L-Irlanda		Id-Danimarka		Gr. Brit.		tal-Komunità	
	ta' Lulju 1971	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974	ta' Settembru 1973	ta' Mejju 1974
Jiddispjaċiha ħafna	40	47	56	37	38	30	27	20	24	41	48
Indifferenza	40	37	26	40	27	29	27	33	28	36	27
Għajnuna vivaċi	5	2	4	17	28	29	31	37	40	10	13
Ebda twegiba	15	14	14	6	7	12	15	10	8	13	12
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Ara t-Tabelli 8 u 8a tal-Anness)

## Nuqqas ta' informazzjoni

Fil-Komunità kollha kemm hi, f'it inqas minn terz biss ta' dawk li wiegħbu jqisu lilhom infushom infurmati biżżejjed dwar il-problemi li qed tiffaccja l-Komunità Ewropea: 40% fil-Ġermanja u 22% fil-Gran Brittanja. Meta mqabbel mal-istharrig ta' Settembru 1973, kien hemm żieda żgħira f'diversi pajjiżi, b'mod partikolari l-Italja u l-Irlanda.

### SENTENZA DWAR IL-FTEHIM TA' INFORMAZZJONI

	Is-"Sitta"		L-Irlanda		Id-Danimarka		il-Gran Brittanja		tal-Komunità	
	ta' Lulju 1971	ta' Mejju 1974	ta' Lulju 1971	ta' Mejju 1974	ta' Lulju 1971	ta' Mejju 1974	ta' Lulju 1971	ta' Mejju 1974	ta' Lulju 1971	ta' Mejju 1974
Infurmat tajjeb biżżejjed	29	35	24	35	37	32	17	22	25	32
Mhux infurmat biżżejjed	58	50	71	56	55	44	76	70	63	54
Ebda twegħiba	13	15	5	9	8	24	7	8	12	14
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Ara t-Tabelli 9 u 9a tal-Anness).

X'inhi d-diffikultàewlenija għall-intervistatibixisuru jafu aktardwar il-problemi Ewropej b'pass kajman?

It-twegħiba li tingħata b'mod spontanju ħafna drabi, fi kważi l-pajjiżi kollha, hija n-nuqqas ta' ħin jew interess. Fil-Gran Brittanja u l-Ġermanja, 13 % jew 14 % ta' dawk li wiegħbu jsemmu l-fatt li "l-gazzetti, ir-radju u t-televiżjonima jtkellmuxbiżżejjed dwar dan". Fi Franza, 16 % jakkużaw in-nuqqas ta' oġġettività tal-midja.

Madankollu, għandu jitqies li bejn kwart (Franza) u żewġ terzi (Da nemark, il-Pajjiżi l-Baxxi) ta' dawk li wiegħbu ma jwiegħbux din il-mistoqsija, li turili r-raġuni ewlenija għan-nuqqas ta' informazzjoni hija n-nuqqas ta' interess pubbliku fit-tiftixta' informazzjoni dwar il-problemi tal-Komunità Ewropea.

(Ara t-Tabella ta' l-Anness Nru. 10).

Analizi fil-fond tar-riżultati kollha se tiġi ppubblikata f'data aktar tard.

EUROBAROMETER Nru 1 EUROBAROMETER Nru 1

ANNESI għat-TABLES/ TABELLI Mqabba

**Tabella 1: L-AĦJAR PROBLEM IMPORTANTI MINN DAK LI GĦANDU JIĠI MAGĦMUL MILL-GVERN NAZZJONALI (rispons spontanju mogħti fl-ewwel lok)**

	Il-Belġju	Id-Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburg u	il-Pajjiżi l-Baxxi	Komunità (grad medju) (1)
Ebda twegiba	19	37	27	5	10	6	23	15	13	-
1. Pagi u prezzijiet	31	22	42	51	57	38	31	13	21	1,22
2. Il-kriżi ekonomika, l-impjegji, il-qgħad, il-kriżi tal-enerġija	9	26	11	10	6	4	22	6	16	3,11
3. Politika domestika	28		10	12	4	19	7	6	11	4,11
4. Paċi, ħaddiema immigranti, eċċ.	2	10		3	12	26	1	8	1	5
5. L-iskumdità tas-soċjetà	4	2	1	5	1	2	8	6	11	5
6. Problemi monetarji	2	2	3	2	1		5	39	14	5,55
7. Inkwiet soċjali u strajks	5	1		6	5	1	1	6	1	6
8. Relazzjonijiet ma' pajjiżi żviluppati oħra			6	5	4	4	1	1	1	5,78
9. Relazzjonijiet mal-pajjiżi tat-Tielet Dinja			0	1	0		1	0	11	8,22
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Baži	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Perċentwal medju għad-disa' pajjiżi ftit li xejn jagħmel sens. Huwa għalhekk li ppreferenjha nagħtu l-klassifikazzjoni medja ta' kull entrata, jiġifieri l-medja tal-klassifikazzjonijiet tal-entrati fid-disa' pajjiżi.



**Tabella 2: L-AĦJAR PROBLEM IMPORTANTI MINN dawk IS-SAĦĦA LI JIRRISOLU DIN IL-PAJJIŻI MEMBRI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA (L-ewwel tveġiba magħżula minn lista) (1),**

	Il-Belġju	Id-Danimarka	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburgu	il-Pajjiżi I-Baxxi	Komunità (grad medju)
Ebda tveġiba	12	18	11	2	6		6	5	16	-
1. Żieda fil-prezzijiet	47	42	46	40	55	56	35	37	34	1
2. L-enerġija	6	9	5	5	6	4	5	6	10	4,33
3. Munita Ewropea	8	3	9	13	2	2	11	14	4	4,78
4. Differenzi bejn ir-reġjuni	4	4	5	5	4	5	12	6	6	5,22
5. Protezzjoni tan-natura	5	11	3	5	4	3	2	5	11	5,22
6. Ewropa Politika	3	4	6	11	4	2	7	9	3	5,33
7. Agrikoltura	2	2	3	3	6	6	12	5	2	6,44
8. Impjieg, taħriġ vokazzjonali	3	2	3	7	2	5	4	6	4	6,44
9. Ekwivalenza ta' diplomi	4	1	1	1	4	8	2	4	2	8,33
10. Protezzjoni tal-konsumatur	3	2	2	3	4	5	2	1	2	8,44
11. Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	2		1	3	2	4	2	2	3	10,22
12. Riċerka xjentifika		1	2	2	1			1	1	11,44
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	1	1	3					1	2	-
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
Bażi	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) It-tveġibiet huma kklassifikati hawn skont il-klassifikazzjoni medja ta' għall-pajjiżi kollha tal-Komunità.

Tabella 2a: L-AĦJAR PROBLEM IMPORTANTI MINN dawk IS-SAĦĦA LI JIRRISOLU DIN IL-PAJJIŻI MEMBRI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA (l-ewwel u t-tieni tweġibiet magħżula minn lista) (1),

	Il-Belġju	Id-Danimarka	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburgu	il-Pajjiżi l-Baxxi	Komunità (grad medju)
Ebda tweġiba	11	18	11	2	6	-	6	5	16	-
1. Żieda fil-prezzijiet	61	56	58	56	68	71	50	53	45	1
2. L-enerġija	18	24	17	14	14	10	16	13	21	4,11
3. Protezzjoni tan-natura	17	26	14	15	15	10	10	16	28	4,33
4. Protezzjoni tal-konsumatur	14	12	10	11	15	16	10	8	9	5,44
5. Ewropa Politika	9	9	18	22	10	4	13	20	8	5,56
6. Munita Ewropea	15	5	16	22	6	4	16	21	6	6,11
7. Differenzi bejn ir-reġjuni	7	8	10	10	9	13	22	11	11	6,33
8. Impjieg, taħriġ vokazzjonali	7	4	7	14	7	15	8	9	8	7,67
9. Ekwivalenza ta' diplomi	10	4	4	6	12	24	6	12	7	7,89
10. Agrikoltura	5	5	7	7	14	17	28	6	6	8
11. Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	6	2	3	8	6	10	3	8	7	10,11
12. Riċerka xjentifika	2	2	8	7	4	2	2	4	2	11,22
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	2	2	5	1	1	1	1	4	5	-
Total (2)	184	177	188	195	187	197	193	190	179	-

(1) It-tweġibiet huma kklassifikati hawn skont il-klassifikazzjoni medja tagħhom għall-pajjiżi kollha tal-Komunità.

(2) Il-perċentwali totali huma inqas minn 200 minħabba li mhux dawk kollha li wieġbu taw żewġ tweġibiet.

**TABELLA 3: Il-prodott Ewropew li se jkompli jkun jew isir l-aktar importanti fl-aħħar erba' jew hames snin (kamra tal-passiġġieri fuq lista) (1)**

	Il-Belġju	Id-Danimarka	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburgu	il-Pajjiżi I-Baxxi	Komunità (grad medju)
Ebda tveġiba	15	26	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Żieda fil-prezzijiet	34	30	34	25	40	45	19	32	21	1
2. L-enerġija	12	9	7	14	11	7	14	8	16	2,67
3. Protezzjoni tan-natura	8	13	7	7	6	6	8	4	14	4,56
4. Ewropa Politika	5	5	6	10	7	3	7	9	5	4,89
5. Munita Ewropea	8	3	13	12	2	3	11	17	2	5,33
6. Differenzi bejn ir-reġjuni	3	4	4	4	5	7	10	6	4	5,56
7. Agrikoltura	3	2	3	4	6	8	11	3	3	6,11
8. Impjieg, taħriġ vokazzjonali	3	2	3	5	3	7	3	4	4	6,78
9. Protezzjoni tal-konsumatur	3	2	1	3	1	3	2	2	2	9,67
10. Ekwivalenza ta' diplomi	2	1	1	3	5	5	2	2	2	9,89
11. Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	2	1	1	2	2	4	1	3	3	9,89
12. Riċerka xjentifika	1	1	3	3	1	1	2	1	1	11
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	1	1	2				1	1	1	-
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-</b>
<b>Baži</b>	<b>1017</b>	<b>1168</b>	<b>1060</b>	<b>1308</b>	<b>1031</b>	<b>1000</b>	<b>1030</b>	<b>308</b>	<b>1000</b>	<b>8922</b>

(1) It-tveġibiet huma kklassifikati hawn skont il-klassifikazzjoni medja tagħhom għall-pajjiżi kollha tal-Komunità.

**Tabella 3a: II-PROBLEM EWROPEA LI PROBABBILI JKOMPLI JKUN JEW JIĠI L-AKTAR IMPORTANTI FL-GĦAN Erbgħa jew Fames Snin (L-ewwel u t-tieni twegibiet magħzula minn lista) (1)**

	Il-Belġju	Id-Danimarka	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburgu	il-Pajjiżi I-Baxxi	Komunità (grad medju)
Ebda twegiba	15	25	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Żieda fil-prezzijiet	45	40	44	36	52	58	30	44	30	1,00
2. L-enerġija	24	23	19	27	19	16	26	17	25	2,78
3. Protezzjoni tan-natura	21	27	19	17	14	16	17	16	28	3,67
4. Ewropa Politika	9	9	17	21	14	6	13	22	10	5,22
5. Munita Ewropea	13	5	21	18	6	7	15	27	5	6,56
6. Differenzi bejn ir-reġjuni	7	8	9	9	10	14	19	9	9	6,56
7. Protezzjoni tal-konsumatur	13	9	5	9	8	13	9	8	8	7,33
8. Agrikoltura	8	6	9	8	13	16	25	5	6	7,44
9. Impjieg, taħriġ vokazzjonali	8	5	7	14	7	16	8	10	8	7,56
10. Ekwivalenza ta' diplomi	6	4	3	6	14	17	5	7	5	9,11
11. Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	6	3	3	6	7	11	5	10	7	9,78
12. Riċerka xjentifika	3	3	8	8	5	3	6	3	3	10,89
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	2	2	4	1	2	1	2	3	3	-
TOTAL (2)	180	169	183	188	182	195	189	189	169	-

(1) It-twegibiet huma kklassifikati hawn skont il-klassifikazzjoni medja tagħhom għall-pajjiżi kollha tal-Komunità.

(2) Il-perċentwali totali huma inqas minn 200 minħabba li mhux dawk kollha li wiegħbu taw żewġ twegibiet.

**Tabella 4A: Sentenza dwar l-azzjoni tal-Komunità Ewropea fir-rigward taż-żewġ fruġ kurrenti meqjusa bħala l-aktar importanti**

	Il-Belġju				Id-Danimarka				il-Ġermanja			
	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total
Żieda fil-prezzijiet	12	6	82	100	23	5	72	100	13	7	80	100
L-enerġija	11	13	76	100	28	9	63	100	18	7	75	100
Protezzjoni tan-natura	8	3	89	100	24	5	71	100	18	17	73	100
Protezzjoni tal-konsumatur	9	6	85	100	27	2	71	100	13	9	78	100
Ewropa Politika	12	8	80	100	20	13	67	100	10	6	84	100
Munita Ewropea	16	10	74	100	22	3	75	100	16	11	73	100
Differenzi bejn ir-reġjuni	15	4	81	100	25	6	69	100	12	24	64	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	16	11	73	100	35	0	65	100	18	17	65	100
Agrikoltura	4	7	89	100	17	14	69	100	14	15	71	100
Ekwivalenza ta' diplomi	16	3	81	100	22	4	74	100	14	7	79	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	17	10	73	100	32	0	68	100	17	23	60	100
Riċerka xjentifika	0	0	100	100	14	11	75	100	17	20	63	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	72	0	28	100	71	11	18	100	95	0	5	100
Total	12	7	81	100	25	6	69	100	16	10	74	100
Baži (1)	219	120	1413	1752	460	117	1275	1852	301	196	1385	1882

(1) Il-baži għall-kalkolu hija ogħla min-numru ta' risponenti, minħabba li kull persuna ntalbet tidentifika l-problema 1 u l-problema 2 min-naha tagħha.

**Tabella 4B: Sentenza dwar l-azzjoni tal-Komunità Ewropea fir-rigward taż-żewġ fruġ kurrenti meqjusa bħala l-aktar importanti**

	Franza				il-Gran Brittanja				L-Irlanda			
	S.R.	Biżżejjed	Mhux biżżejjed	Total	S.R.	Biżżejjed	Mhux biżżejjed	Total	S.R.	Biżżejjed	Mhux biżżejjed	Total
Żieda fil-prezzijiet	12	3	85	100	17	8	75	100	4	5	91	100
L-enerġija	9	9	82	100	19	12	69	100	8	11	81	100
Protezzjoni tan-natura	9	4	87	100	21	6	73	100	6	7	87	100
Protezzjoni tal-konsumatur	12	4	84	100	22	9	69	100	7	5	88	100
Ewropa Politika	9	6	85	100	18	6	76	100	14	19	67	100
Munita Ewropea	11	4	86	100	10	19	71	100	13	20	67	100
Differenzi bejn ir-regjuni	14	4	82	100	17	9	74	100	13	11	76	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	8	2	90	100	23	13	64	100	10	11	79	100
Agrikoltura	15	7	78	100	20	11	69	100	6	15	79	100
Ekwivalenza ta' diplomi	9	4	87	100	23	7	70	100	11	12	77	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	3	2	95	100	24	5	71	100	3	13	84	100
Riċerka xjentifika	6	13	81	100	26	7	67	100	4	23	73	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	60	10	30	100	67	0	33	100	86	0	14	100
Total	11	4	85	100	20	8	72	100	7	9	84	100
Bażi (1)	270	115	2134	2519	365	160	1340	1865	144	182	1635	1961

(1) Il-bażi għall-kalkolu hija ogħla min-numru ta' rispondenti, minħabba li kull persuna ntalbet tidentifika l-problema 1 u l-problema 2 min-naħa tagħha.

**Tabella 4C: Sentenza dwar l-azzjoni tal-Komunità Ewropea fir-rigward taż-żewġ fruġ kurrenti meqjusa bħala l-aktar importanti**

	l-Italja				Il-Lussemburgu				il-Pajjiżi l-Baxxi			
	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total
Żieda fil-prezzijiet	22	17	61	100	4	5	91	100	19	9	72	100
L-enerġija	17	13	70	100	2	23	75	100	15	11	74	100
Protezzjoni tan-natura	15	18	67	100	6	8	86	100	17	9	74	100
Protezzjoni tal-konsumatur	21	14	65	100	11	8	81	100	26	7	67	100
Ewropa Politika	4	22	74	100	5	8	87	100	10	13	77	100
Munita Ewropea	12	26	62	100	12	8	80	100	16	12	72	100
Differenzi bejn ir-reġjuni	11	19	70	100	3	6	91	100	18	14	68	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	12	17	71	100	0	18	82	100	7	10	83	100
Agrikoltura	13	25	62	100	11	33	56	100	14	20	66	100
Ekwivalenza ta' diplomi	8	23	69	100	5	3	92	100	28	5	67	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	8	19	73	100	4	4	92	100	14	10	76	100
Riċerka xjentifika	12	16	72	100	17	8	75	100	12	17	71	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	100	0	0	100	92	0	8	100	96	4	0	100
Total	15	19	66	100	8	8	84	100	20	10	70	100
Bażi (1)	297	371	1263	1931	44	49	476	569	319	167	1150	1636

(1) Il-bażi għall-kalkolu hija oġġla min-numru ta' risponenti, minħabba li kull persuna ntalbet tidentifika l-problema 1 u l-problema 2 min-naħa tagħha.

**Tabella 5A: SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLEMI LI Jsiru l-aktar importanti fl-erbgħa jew ħames snin**

	Il-Belġju				Id-Danimarka				il-Ġermanja			
	S.R.	Biżżejje d	Mhux biżżejjed	Total	S.R.	Biżżejje d	Mhux biżżejjed	Total	S.R.	Biżżejje d	Mhux biżżejjed	Total
Żieda fil-prezzijiet	15	5	80	100	36	8	56	100	23	5	72	100
L-enerġija	12	9	79	100	39	9	52	100	18	10	72	100
Protezzjoni tan-natura	6	7	87	100	32	7	61	100	20	14	66	100
Ewropa Politika	11	15	74	100	32	13	55	100	24	5	71	100
Munita Ewropea	12	12	76	100	28	12	60	100	29	7	64	100
Differenzi bejn ir-reġjuni	19	7	74	100	35	13	52	100	23	9	68	100
Protezzjoni tal-konsumatur	10	6	84	100	46	4	50	100	24	9	67	100
Agrikoltura	9	15	76	100	39	12	49	100	18	12	70	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	13	10	77	100	30	15	55	100	26	8	66	100
Ekwivalenza ta' diplomi	13	11	76	100	33	9	58	100	19	17	64	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	14	12	74	100	42	16	42	100	27	18	55	100
Riċerka xjentifika	13	6	81	100	49	2	49	100	19	24	57	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	55	6	39	100	78	0	22	100	89	2	9	100
Total	12	9	79	100	37	9	54	100	24	9	67	100
Baži (1)	208	145	1324	1677	615	148	909	1672	133	161	1191	1785

(1) Il-baži għall-kalkolu hija oġġla min-numru ta' rispondenti, minħabba li kull persuna ntalbet tidentifika l-problema 1 u l-problema 2 min-naħa tagħha.



**Tabella 5B: SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLEMI LI Jsiru l-aktar importanti fl-erbgħa jew f'ames snin**

	Franza				il-Gran Brittanja				L-Irlanda			
	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total	S.R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total	S. R.	Bizżejjed	Mhux bizżejjed	Total
Żieda fil-prezzijiet	13	4	83	100	14	8	78	100	3	6	91	100
L-enerġija	12	10	78	100	20	14	66	100	12	18	70	100
Protezzjoni tan-natura	8	6	86	100	18	3	79	100	9	7	84	100
Ewropa Politika	13	7	80	100	19	9	72	100	5	7	88	100
Munita Ewropea	16	6	78	100	20	13	67	100	5	24	71	100
Differenzi bejn ir-reġjuni	9	11	80	100	23	8	69	100	7	11	82	100
Protezzjoni tal-konsumatur	15	3	82	100	17	6	77	100	6	6	88	100
Agrikoltura	13	7	80	100	17	6	77	100	11	12	77	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	14	6	80	100	19	7	74	100	10	13	77	100
Ekwivalenza ta' diplomi	12	10	78	100	31	11	58	100	12	12	76	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	6	3	91	100	23	11	66	100	10	11	79	100
Riċerka xjentifika	8	16	76	100	19	14	67	100	6	9	85	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	77	0	23	100	56	0	44	100	86	0	14	100
Total	12	7	81	100	19	9	72	100	8	10	82	100
Bażi (1)	291	163	1899	2353	337	154	1274	1765	47	192	1600	1939

(1) Il-bażi għall-kalkolu hija ogħla min-numru ta' rispondenti, minħabba li kull persuna ntalbet tidentifika l-problema 1 u l-problema 2 min-naħa tagħha.

**Tabella 5C: SENTENZA DWAR L-AZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA DWAR IŻ-ŻEWĠ PROBLEMI LI Jsiru l-aktar importanti fl-erbgħa jew ħames snin**

	l-Italja				Il-Lussemburgu				il-Pajjiżi l-Baxxi			
	S.R.	Biżżejje d	Mhux biżżejjed	Total	S.R.	Biżżejje d	Mhux biżżejjed	Total	S.R.	Biżżejje d	Mhux biżżejjed	Total
Żieda fil-prezzijiet	21	18	61	100	7	7	86	100	19			100
L-enerġija	16	18	66	100	19	7	74	100	19	16	65	100
Protezzjoni tan-natura	14	25	61	100	10	8	82	100	16	15	69	100
Ewropa Politika	5	26	69	100	9	15	76	100	20	12	68	100
Munita Ewropea	16	24	60	100	7	9	84	100		21	64	100
Differenzi bejn ir-reġjuni	12	22	66	100	19	7	74	100	22	18	60	100
Protezzjoni tal-konsumatur	10	20	70	100	8	0	92	100	27	7	66	100
Agrikoltura	14	25	61	100	12	6	82	100	22	17	61	100
Impjieg, taħriġ vokazzjonali	16	22	62	100	13	13	74	100	16	14	70	100
Ekwivalenza ta' diplomi	7	13	80	100	5	0	95	100	27	4	69	100
Għajnuna lil pajjiżi sottożviluppati	16	21	63	100	10	3	87	100	13	17	70	100
Riċerka xjentifika	15	18	67	100	0	20	80	100	27	13	60	100
L-ebda waħda minn dawn il-problemi	100	0	0	100	88	0	12	100	93	7	0	100
Total	16	21	63	100	10	9	81	100	20	13	67	100
Baži (1)	88	389	1169	1846	55	49	451	555	300	191	983	1474

(1) Il-baži għall-kalkolu hija oghla min-numru ta' rispondenti, minħabba li kull persuna ntalbet tidentifika l-problema 1 u l-problema 2 min-naħa tagħha.

**Tabella 6 AZZJONI INDIPENDENTI TA' KULL PAJJIŻ JEW AZZJONI SOLIDARI EWROPEA GHALL-PROBLEMI IMPORTANTI TA' ĠUSTIZZJA**

	Il-Belġju	Id-Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburg u	il-Pajjiżi l- Baxxi	tal-Komunità
Azzjoni indipendenti	7	19	9	12	30	16	8	10	6	14
Azzjoni kongunta u diversi azzjonijiet	73	59	80	79	57	80	78	82	70	73
Ebda twegiba	20	22	11	9	13	4	14	8	24	13
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Baži	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Riżultati ponderati skont il-popolazzjoni ta' 15-il sena u aktar f'kull pajjiż

**TABELLA 7: SENTENZA DWAR IL-PARTENARJAT TAL-PAJJIŻ TIEGHU Fis-Suq Komuni**

	Il-Belġju	Id-Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il- Gran Brittanj a	L- Irlanda	I- Italja	Il- Lussemburgu	il-Pajjiżi I- Baxxi	tal-Komunità
Haġa tajba	68	35	59	68	33	48	77	79	66	59
Haġa ħażina	3	31	8	5	39	25	5	4	4	14
Xi haġa li la hi tajba u lanqas ħażina	15	24	26	20	19	19	9	12	14	18
Ebda tweġiba	14	10	7	7	9	8	9	5	16	9
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bażi	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Ara n-nota taht it-Tabella 6.

**TABELLA 7a: SENTENZA DWAR IL-PARTENARJAT TAL-PAJJIŻ TIEGHU FIS-SUQ KOMUNI (Settembru 1973)**

	Il-Belġju	Id-Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburgu	il-Pajjiżi I-Baxxi	tal-Komunità
Haġa tajba	57	42	63	61	31	56	69	67	63	56
Haġa ħażina	5	30	4	5	34	15	2	3	4	11
Xi haġa li la hi tajba u lanqas ħażina	19	19	22	22	22	21	15	22	20	20
Ebda twegħiba	19	9	11	12	13	8	14	8	13	13
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bażi	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330		(1)

(1) Ara n-nota taht it-Tabella 6.

**Tabella 8: Attenzjoni fil-każ tas-sustanza tas-suq komuni**

Ghandu jiġi ttestjat:	Il-Belġju	Id-Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburg u	il-Pajjiżi I-Baxxi	tal-Komunità
- dispjaċir kbir	48	27	53	56	24	38	60	73	54	48
- l-indifferenza	30	27	28	30	28	27	22	17	20	27
- riljiev qawwi	2	31	5	3	40	28	4	3	4	13
Ebda tweġiba	20	15	14	11	8	7	14	7	22	12
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Baži	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Ara n-nota taht it-Tabella 6.

**Tabella 8a: Attenzjoni fil-każ tas-sustanza tas-suq komuni (Settembru 1973) (1)**

Għandu jiġi ttestjat:	Il-Belġju	Id-Danimark	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburg	il-Pajjiżi l-Baxxi	tal-Komunità
- dispijacer kbir	39	30	57	42	20	37	41	51	46	41
- l-indifferenza	44	29	24	43	33	40	44	35	37	36
- riljiev qawwi	3	29	4	2	37	17	1	3	4	10
Ebda tweġiba	14	12	15	13	10	6	14	11	13	13
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Baži	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) Il-mistoqsija kienet ifformulata ftit b'mod differenti: "Jekk għada jgħidulek li s-Suq Komuni ġie abbandunat ...". Fl-1974, il-kliem kien: "Jekk għada qalulek li (pajjiżek) qed jitlaq mis-Suq Komuni..."

(2) Ara n-nota taħt it-Tabella 6.

**Tabella 9: SENTENZA DWAR IL-FTEHIM TA' INFORMAZZJONI DWAR IL-PROBLEMI IMPORTANTI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA**

Huma jqisu lilhom infushom bħala:	Il-Belġju	Id- Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il- Gran Brittanj a	L- Irlanda	I- Italja	Il- Lussemburg u	il-Pajjiżi l- Baxxi	tal-Komunità
infurmat tajjeb biżżejjed	31	32	40	32	22	35	31	54	38	32
- mhux infurmat tajjeb biżżejjed	48	44	42	62	70	56	53	37	35	54
Ebda twegħiba	21	24	18	6	8	9	16	9	27	14
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Baži	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Ara n-nota taħt it-Tabella 6.



**Tabella 9a: SENTENZA DWAR IL-FTEHIM TA' INFORMAZZJONI DWAR IL-PROBLEMI IMPORTANTI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA (Settembru 1973) [1]**

Huma jqisu lilhom infushom bħala:	Il-Belġju	Id- Danimark a	il-Ġermanja	Franza	Gr. il- Gran Brittanj a	L- Irlanda	I- Italja	Il- Lussemburg u	il-Pajjiżi l- Baxxi	tal-Komunità
infurmat tajjeb biżżejjed	32	37	31	33	17	24	17	45	29	25
- mhux infurmat tajjeb biżżejjed	43	55	54	52	76	71	77	37	53	63
Ebda twegiba	25	8	15	15	7	5	6	18	18	12
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Baži	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

'(1) Il-kelma "importanti" ma dehrinx fil-mistoqsija li saret fl-1973

'(2) Ara n-nota taħt it-Tabella 6.

**Tabella 10: DIFFICULTAMENT MAGHMUL LI JINFORMA DWAR IL-PROBLEMI IMPORTANTI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA (tweġiba spontanja mogħtija l-ewwel)**

	Il-Belġju	Id-Danimarka	il-Ġermanja	Franza	Gr. il-Gran Brittanja	L-Irlanda	I-Italja	Il-Lussemburgu	il-Pajjiżi l-Baxxi	tal-Komunità
Ebda tweġiba	36	66	54	26	51	52	34	46	68	-
1. Nuqqas ta' ħin jew ta' imġax	24	10	15	28	3	1	28	24	7	2,33
2. Nuqqas ta' oġġettività tal-informazzjoni	10	6	3	16	8	12	10	9	2	2,78
3. Il-gazzetti, ir-radju, it-televiżjoni ma jittkellmux biżżejjed dwar dan	6	4	14	8	13	7	8	5	4	2,78
4. Huwa kkumplikat wisq għalija	5	7	5	6	5	2	3	1	2	4,56
5. Gazzetti, radju, televiżjoni jittkellmu dwar dan b'mod tedjanti jew inkomprensibbli	5	1	4	5	3	4	9	5	3	4,56
6. Ma nafx fejn insib l-informazzjoni	4	2	2	2	4	6	2	1	5	5,22
7. L-informazzjoni hija kontradittorja	3	1	1	3	2	2	2	2	4	6,56
8. L-informazzjoni hija ġenerali wisq	4	1	2	4	1	3	3	1	2	6,89
Tweġibiet oħra	3	2	-		10	11	1	6	3	-
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bażi	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

## Osservazzjonijiet

(Pierre Dieumegard)

Dan l-Ewrobarometru huwa l-ewwel wiehed minn sensiela twila, li issa ilha għaddejja 50 sena. Dawk kollha li pparteċipaw f'din l-ewwel edizzjoni mienu jew irtiraw. Meta wiehed iqabbel mar-rapporti attwali, pereżempju l-Ewrobarometru [100 tal-2024](#), wiehed jista' jara differenzi sinifikanti.

### **Differenzi tekniċi, u differenzi fl-għadd ta' pajjiżi**

FI-2024, hemm 27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, filwaqt li fl-1974 kienet l-“Ewropa ta’9”, b’9 pajjiżi biss, u dan għal sena waħda biss, peress li r-Renju Unit, l-Irlanda u d-Danimarka kienu ssieħbu fl-“Ewropa ta’ sitta” biss fl-1973.

FI-2024, is-sistemi tal-kompjuter huma żviluppatti ħafna, u wiehed jista' faċilment jagħmel rapporti ta' bosta mijiet ta' paġni, b'ħafna tabelli u graffs. FI-1974, kien meħtieġ li tip rapporti, mingħajr il-possibbiltà ta' ikkupjar / pasta, mingħajr ma jkunu jistgħu jagħmlu graffs. Għalhekk, dan l-ewwel rapport tal-Ewrobarometru huwa twil biss madwar 40 paġna, mingħajr l-ebda graff.

FI-2024, it-tixrid tal-informazzjoni jsir fil-forma ta' fajls pdf, rarament f'forma stampata. FI-1974, ir-rapporti ġew stampati b'duplikatur tal-linka, wara li ġie ttajpjat ir-rapport fuq “stencil”, ma' tajprafter. L-iżbalji tal-ittajppjar kienu diffiċli biex jiġu kkoreġuti (għaddi minn kisa ta' verniċ bi xkupilja żgħira, stenna sakemm tinxef, imbagħad poġġi l-istensil lura f'postu biex tolqot l-ittri jew in-numri korretti). U l-linka għaddiet aktar jew inqas tajjeb permezz tal-istensil, xi ittri ma kinux leġġibbli ħafna minħabba li kienu żejtnija wisq, ittri oħra ma kinux leġġibbli ħafna minħabba li kienu ċari wisq  
...

Dan ir-rapport ġej minn kopji bil-Franċiż u bl-Ingliż, disponibbli fuq <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459>, skennjati mis-servizzi tal-UE fil-bidu tas-snin 2000. Għaddejja dawn id-dokumenti permezz ta' sistema awtomatika ta' rikonoxximent tal-karattri (softwer Editur PDF-Xchange, magna ta' skennjar Tesseract). Ir-rapport ġie fformattjat bis-softwer Libre Office. Fil-verżjoni Franċiża użata bħala bażi, il-kliem kapitali ma kellhomx aċċenti, minħabba li t-tajprafters ma kinux jippermettu li jitqiegħdu aċċenti fuq ittri kapitali, għall-kuntrarju tas-software attwali tal-awtomazzjoni tal-uffiċċju. Dawn l-aċċenti ġew miżjuda manwalment, biex jippermettu traduzzjoni awtomatika aħjar. Diversi iżbalji (preżunti) ġew ikkoreġuti manwalment.

### **L-ispirtu tal-Ewrobarometru nbidel xi ftit ukoll**

Ir-rapport tal-1974 disponibbli fuq is-sit web tal-Ewrobarometru huwa disponibbli uffijalment b'żewġ lingwi, il-Franċiż u l-Ingliż. Fil-prattika, ir-rapport bl-Ingliż għad għandu kważi nofs il-kontenut tiegħu bil-Franċiż, peress li t-tabelli kollha fl-appendiċi huma biss bil-Franċiż. Ir-rapportistandard tal-Ewrobarometru tal-2024 huma bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż, b'vantaġġ ċar fuq l-Ingliż. Il-lingwa dominanti nbidlet, iżda l-problema tal-predominanza ta' lingwa waħda tibqa': Kif tgħaddi l-informazzjoni lil nies li ma jifhmux dik il-lingwa?

FI-introduzzjoni tiegħu, ir-rapport tal-1974 jiddikjara li l-għan tiegħu huwa li jikseb fehim aħjar tal-fehmiet tal-Ewropej: “Bħalabarometru li jagħmilha possibbli li titkejjel il-pressjoni atmosferika u b'hekk li jitbassar it-temp fi żmien qasir, dan l-EURO – BAROMETER huwa strument għall-osservazzjoni u, b'xi mod, għat-tbassar tal-attitudnijiet tal-pubbliku lejn kwistjonijiet topiċi ewlenin li jikkonċernaw direttament jew indirettament l-iżvilupp tal-Komunità Ewropea u l-unifikazzjoni tal-Ewropa.” Dan l-ewwel Ewrobarometru jagħmilha ċara li dwar xi kwistjonijiet, l-Ewropej ma jaqblux mal-politika tal-mexxejja tal-UE. Pereżempju, jingħad li l-azzjoni tal-Komunità Ewropea mhix

biżżejjed, b'interpretazzjoni personali tat-tip "bla dubju hemmxi *kumpens għal "kuxjenza ħażina" f'din l-attitudni.*"

B'paragun ma' dan, ir-rapporti tal-2024, għalkemm ħafna akbar, għandhom ħafna inqas fehmiel tal-kittieba, u fejn jeżistu, jgħidu li l-Ewropej jappoġġjaw il-politika uffiċjali. Għalhekk, ir-rapporti tal-2024 fihom aktar verbożju u test irritanti.

Jista' jingħad li f'ħamsin sena kien hemm bidla. Inizjalment, l-Ewrobarometri tfasslu sabiex il-mexxejja jkunu jistgħu jisimgħu l-fehmiel taċ-ċittadini ordinarji. Issa qed isiru biex juru li ċ-ċittadini jappoġġaw l-azzjoni tal-mexxejja. Dan mhux żvilupp tajjeb.